

GIẤY ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ SHINHAN (DÀNH CHO KHÁCH HÀNG HIỆN TẠI)

SHINHAN BANK CARD APPLICATION FORM (FOR CURRENT CUSTOMERS)

Tên khách hàng/Customer name

Số CMND/Hộ chiếu ID/Passport No

Số Thẻ/Card No

Tôi đề nghị ngân hàng Shinhan Việt Nam phát hành cho tôi Thẻ Visa cá nhân với các thông tin sau
 I hereby request the Bank to issue a new consumer credit card with below information

Phát hành mới Thẻ Ghi Nợ Quốc Tế VISA Issue New Visa International Debit Card

Sản phẩm Thẻ Thẻ Ghi Nợ Chuẩn Thẻ Ghi Nợ PWM
 Card Product Classic Debit PWM Debit

Thẻ Ghi nợ Shinhan-Lotte Mart
 Shinhan-Lotte Mart Debit card

Tên in trên thẻ (chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)
 Name to be appeared on card (max 20 characters, including space)

Ngày đến hạn thanh toán Payment due date

Ngày 5 Ngày 10 Ngày 15 Ngày 20 Ngày 21 Ngày 25
 5th 10th 15th 20th 21st 25th

Tài Khoản Thanh Toán liên kết với Thẻ Ghi nợ (là tài khoản của Khách hàng tại Shinhan)/ Payment account connected with Debit Card (is Customer's demand account at Shinhan)

Dịch vụ SMS Tiếng Việt Tiếng Anh
 SMS service Vietnamese English

Điện thoại di động
 Mobile phone

Email

* Bảng Sao Kê thẻ hàng tháng sẽ được gửi đến địa chỉ email đăng ký ở trên/Monthly Card Statement will be sent via the above email

Chức năng thẻ ATM/ATM function

Đăng ký thêm Tài Khoản Kết Nối / Additional Linked Account
 (Chỉ dành cho chức năng rút tiền mặt tại các máy ATM của Shinhan
 Only for cash withdrawal at Shinhan's ATM)

Tài khoản 1
 Account 1

Tài khoản 2
 Account 2

Phát hành Thẻ Phụ/ Issue Supplementary Card

- Tôi đồng ý và yêu cầu Shinhan cấp thẻ phụ cho cá nhân mà tôi đăng ký. Tôi đồng ý trả phí thường niên cho Thẻ phụ này theo Biểu phí Thẻ liên quan và thực hiện tất cả nghĩa vụ thanh toán phát sinh từ Thẻ phụ này.
 For Supplementary card issuance: I agree and request Shinhan to issue Supplementary card I register. I agree to pay annual fee for this Supplementary card in accordance with the relevant Card Fees and Charges and fulfill all payment obligations of this Supplementary card.
 - Mỗi chủ thẻ Tín dụng Shinhan PWM Platinum được đăng ký phát hành tối đa 2 (hai) Thẻ Phụ. Each Shinhan Primary PWM credit cardholder is entitled to maximum 02 (two) Supplementary cards.

Thông tin Chủ Thẻ Phụ/ Supplementary member information

Họ tên
 Full name

Tên in trên thẻ (chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)
 Name to be appeared on card (max 20 characters, including space)

Ngày sinh / /
 Date of birth

Số CMND/Hộ chiếu
 New ID/ Passport No.

Ngày cấp / /
 Date issued Place issued

Quốc tịch ĐTDĐ
 Nationality Mobile

Mối quan hệ với Chủ Thẻ chính/ Relationship with Primary member

Chồng/vợ Cha/Mẹ Con cái Anh, Chị, Em
 Spouse Parent Child Sibling

Dành cho thẻ phụ dưới 18 tuổi: Tôi cam kết Tôi là cha/ mẹ và là người đại diện pháp luật của chủ thẻ phụ và tôi đồng ý chủ thẻ phụ có thể sử dụng thẻ phụ để thực hiện bất kỳ giao dịch/ thanh toán nào. / For supplementary under 18 years old: I commit that I am parent and/ legal representative of supplementary member and I agree that supplementary card holder is allowed to use supplementary card to make any transactions payments.

Yêu cầu khác về Thẻ tín dụng/ Other requests for Credit Card:

Phát hành thêm/ Additional Issue Nâng hạng thẻ/ Card Upgrade

Loại thẻ/ Card Type

Cash Back (Chuẩn Vàng Bạch Kim)
 Classic Gold Platinum
 Hi-Point (Chuẩn Vàng Bạch Kim)
 Classic Gold Platinum

Travel Platinum PWM Platinum

Shinhan - Lotte Mart, số thẻ Hội viên/ Membership ID:

Korean Air - Shinhan, số thẻ Hội viên/ Membership ID:

Phát hành lại/ Reissue

Thẻ bị mất/ Đánh cắp Card Lost/ Stolen

Thẻ bị hỏng/ Lỗi Card Damage/ Defection

Khác/ Others

Gia hạn Thẻ/ Renewal

Đối với nâng hạng Thẻ, Khách hàng cần bổ sung chứng từ chứng minh thu nhập đủ điều kiện với Hạng Thẻ mới. To Upgrade Card, the Customer must provide supplement document to meet income condition of new Card Grade

Tôi muốn nhận Thẻ tín dụng, mã số PIN của Thẻ (nếu có) tại
 I wish to receive the Credit card, PIN number of the Card via:

Chi nhánh/ PGD đăng ký thẻ Địa chỉ thường trú
 Requesting Branch/ Sub-branch Permanent address

Địa chỉ công ty Địa chỉ hiện tại
 Company address Current address

CẬP NHẬT THÔNG TIN CÁ NHÂN

PERSONAL INFORMATION UPDATE

Khách hàng vui lòng điền các thông tin sau nếu có thay đổi so với lần đăng ký trước

Please fully update below information if any changes compared with previous registration information

Số CMND/Hộ chiếu mới
 New ID/ Passport No.

Ngày cấp / /
 Date issued

Nơi Cấp
 Place issued

Đối với người nước ngoài/ For foreigner

Số thị thực cư trú mới
 New Visa number

Ngày hết hạn lưu trú / /
 Visa expiry date

Địa chỉ hiện tại/ Current residential address

Hình thức sở hữu nơi ở hiện tại (Ownership of Current residence)

Chủ sở hữu
Owned

Sở hữu một phần
Partially owned

Thuê
Rented

Mua trả góp
Mortgage

Thuộc sở hữu cha mẹ
Parents owned

Khác
Others

Thu nhập hàng tháng

VND

Monthly income

Chức vụ hiện tại

Current Position

Phòng, ban

Department

Tên công ty hiện tại Current Company name

Địa chỉ công ty Current address

Điện thoại công ty

Company phone number

CHẤP THUẬN CỦA CHỦ THẺ

AGREEMENT BY CARDHOLDER(S)

1. Tôi ủy quyền cho Ngân Hàng Shinhan Việt Nam thực hiện theo các Chi thị yêu cầu trong Đề nghị này. Tôi hiểu rằng Shinhan không bắt buộc có nghĩa vụ chấp thuận phát hành Thẻ được đề nghị trong đơn này. I authorize Shinhan Bank Vietnam Limited to act in accordance with the instruction(s) set out in this Request. I acknowledge that Shinhan is not obliged to approve in the instruction(s) set out herein.

2. Tôi xác nhận những thông tin trên văn bản này là đúng, chính xác và cập nhật nhất. I hereby confirm that the information given above is true, correct and the most recently updated.

3. Tôi đã đọc hiểu và đồng ý tuân theo các Điều khoản điều kiện Thẻ, Điều khoản điều kiện chung của Shinhan và Biểu Phí Thẻ liên quan đến loại Thẻ yêu cầu phát hành trong Đơn đề nghị này. I read, understood and agree to be bound by all Shinhan Terms and Conditions and Card Fee and Charges related to the Card type that shall be issued via this application.

4. Đối với thẻ PWM: trường hợp tôi không còn đủ điều kiện để tham gia dịch vụ PWM theo quy định của Shinhan, tôi đồng ý rằng Shinhan có quyền tạm ngưng hoặc chấm dứt bất kỳ quyền lợi nào dành cho chủ thẻ PWM. For PWM Card: in case I am not eligible to use the PWM service as provided by Shinhan, I agree that Shinhan has the right to suspend or terminate any benefit for PWM cardholder.

5. Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng, thông tin (các) Thẻ Shinhan-Lotte Mart và/hoặc Thẻ Korean Air-Shinhan được phát hành theo Đề nghị này có thể được Shinhan cung cấp cho (các) Bên mà Ngân hàng hợp tác để thực hiện (các) chương trình liên quan đến Thẻ Shinhan-Lotte Mart và/hoặc Thẻ Korean Air-Shinhan. I/We agree that, Shinhan-Lotte Mart card(s) and/or Korean Air-Shinhan card(s) information issued under this Request may be shared to other parties that Shinhan cooperates in order to implement Shinhan-Lotte Mart card and/or Korean Air-Shinhan card program(s).

6. Đề nghị này cùng với các văn bản tại mục 3 cấu thành một Hợp đồng sử dụng Thẻ đối với trường hợp mở Thẻ ghi nợ mới; Hoặc là phần không tách rời với các Hợp đồng sử dụng Thẻ đang có hiệu lực đối với các trường hợp yêu cầu phát hành khác. This application together documents indicated in point 3 shall constitute a Card use agreement in case of issuing a New Debit card; Or is an unseparated part of currently effective Card use agreement in case of other issuing request.

Chữ ký của Chủ thẻ chính

Signature of Primary Cardholder

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

x

Ngày

Date (dd/mm/yyyy)

Chữ ký của Chủ thẻ phụ

Supplementary Cardholder

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

x

Ngày

Date (dd/mm/yyyy)

Phần chỉ dành cho Ngân hàng/ For Bank use only

Nhân viên nhận Yêu cầu Sales Agent/ Officer to receive Request

ID

Tên

Name

Danh sách kiểm tra/ Check list

- Kiểm tra tính hợp lệ của Yêu cầu
Request validity checked
- Kiểm tra tính hợp lệ của thông tin
Information validity checked
- Kiểm tra tính hợp lệ về hồ sơ thẻ phụ
Supplementary document validity checked

Tên chi nhánh Branch name					
Số thẻ Card number					
Card Type Loại thẻ			Hiệu lực thẻ Card Validity		
Kết quả thẩm định Screening Result	Hạn mức tín dụng Credit limit		Chấp nhận ngoại lệ Compulsory Authorization		
	Hạn mức được duyệt Final credit limit approved		Nhóm phê duyệt Compulsory Type		
	Nguyên nhân từ chối Reason for denial				
Chấp nhận Approval	Nhân viên Staff		Người duyệt Approver		Ngày duyệt Approval date